

彩绘注音 / 趣味百科 / 猜猜谜语 / 词语积累 / 阅读思考

感动整个世界的动物温情故事

被誉为“世界上第一本真正的动物小说”，
被英国皇家学会推荐为“世界六大必读书之一”！



西顿动物记（彩绘本） 热爱自由的飞毛腿 Reai zìyóu de fēimǎotuí

[加] 欧内斯特·汤普森·西顿 / 著
潘昌礼 陈红波 / 编译

拼音
扩展本

每一名儿童都应该读的
经典动物小说



中国妇女出版社

彩绘注音 / 趣味百科 / 猜猜谜语 / 词语积累 / 阅读思考

西顿动物记（彩绘本）
热爱自由的飞毛腿
Reai zìyóu de fēimǎotūi

[加] 欧内斯特·汤普森·西顿 / 著
潘昌礼 陈红波 / 编译

中国妇女出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

热爱自由的飞毛腿 / (加) 欧内斯特·汤普森·西顿
著; 潘昌礼, 陈红波编译. — 北京: 中国妇女出版社,

2018.1

(西顿动物记彩绘本)

ISBN 978-7-5127-1509-7

I. ①热… II. ①欧… ②潘… ③陈… III. ①儿童故
事—加拿大—现代 IV. ①I711.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第190699号

热爱自由的飞毛腿

作 者: [加] 欧内斯特·汤普森·西顿 著

译 者: 潘昌礼 陈红波 编译

责任编辑: 宋 罡

责任印制: 王卫东

出版发行: 中国妇女出版社

地 址: 北京东城区史家胡同甲24号 邮政编码: 100010

电 话: (010) 65133160 (发行部) 65133161 (邮购)

网 址: www.womenbooks.cn

法律顾问: 北京天达共和律师事务所

经 销: 各地新华书店

印 刷: 三河市兴国印务有限公司

开 本: 170×240 1/16

印 张: 8.25

字 数: 37千字

版 次: 2018年1月第1版

印 次: 2018年1月第1次

书 号: ISBN 978-7-5127-1509-7

定 价: 29.80元

版权所有 侵权必究

(如有印装错误, 请与发行部联系)

zuò zhě de huà

作者的话



rè ài zì yóu de fēi máo tuǐ 热爱自由的飞毛腿

fēi máo tuǐ shì yì pǐ hēi sè de yě mǎ shēng huó zài měi guó
飞毛腿是一匹黑色的野马，生活在美国

xī bù guǎng mào de cǎo yuán shàng tā yǒu zhe xiàng hēi bǎo shí bān
西部广袤的草原上。它有着像黑宝石般

guāng zé de pí máo diāo sù bān wán měi de tǐ xíng xiàng fēng yí
光泽的皮毛，雕塑般完美的体型，像风一

yàng de bēn pǎo sù dù měi dāng tā chí chěng zài cǎo yuán shàng
样的奔跑速度。每当它驰骋在草原上

de shí hòu kàn jiàn tā de rén zǒng huì bèi tā wán měi de shēn zī
的时候，看见它的人总会被它完美的身姿

suǒ zhēng fú
所征服。

yě zhèng shì yīn wèi zhè yàng , yí gè jiào qiáo de mù rén méng
也正 是 因 为 这 样 , 一 个 叫 乔 的 牧 人 萌

fā le yào jiāng tā zhuā zhù jù wéi jǐ yǒu de xiǎng fǎ tā jù jí
发 了 要 将 它 抓 住 据 为 己 有 的 想 法 。 他 聚 集

le 20 pǐ hǎo mǎ , hǎo jǐ gè yōu xiù de qí shǒu qù liè bǔ fēi máo
了 20 匹 好 马 、 好 几 个 优 秀 的 骑 手 去 猎 捕 飞 毛

tuǐ dàn shì , cōng míng de fēi máo tuǐ lì yòng zì jǐ chū sè de bēn
腿 。 但 是 , 聪 明 的 飞 毛 腿 利 用 自 己 出 色 的 奔

pǎo néng lì , zǒng néng shùn lì táo tuō qiáo de zhuī bǔ miàn duì yí
跑 能 力 , 总 能 顺 利 逃 脱 乔 的 追 捕 。 面 对 一

cì cì cǎn bài , qiáo xīn huī yì lěng le , zuì zhōng bù dé bù fàng qì
次 次 惨 败 , 乔 心 灰 意 冷 了 , 最 终 不 得 不 放 弃

jiāng fēi máo tuǐ jù wéi jǐ yǒu de shǎ guā xiǎng fǎ
将 飞 毛 腿 据 为 己 有 的 傻 瓜 想 法 。



suī shuō fēi máo tuǐ xìng yùn de táo guò le qiáo de zhuī bǔ , dàn
虽 说 飞 毛 腿 幸 运 地 逃 过 了 乔 的 追 捕 ， 但

shì è mèng bìng méi yǒu suí zhe qiáo de chè tuì ér jié shù yīn wèi lǎo
是 噩 梦 并 没 有 随 着 乔 的 撤 退 而 结 束 ， 因 为 老

tāng mǔ yě dǎ qǐ le fēi máo tuǐ de zhǔ yì ér lǎo tāng mǔ shì yí
汤 姆 也 打 起 了 飞 毛 腿 的 主 意 。 而 老 汤 姆 是 一

gè lǎo jiān jù huá de rén tā shàn yú lì yòng jì móu zài tā de
个 老 奸 巨 猾 的 人 ， 他 善 于 利 用 计 谋 。 在 他 的

jīng xīn shè jì xià fēi máo tuǐ zuì zhōng bèi tā zhuā zhù le
精 心 设 计 下 ， 飞 毛 腿 最 终 被 他 抓 住 了 。

wèi le táo tuō lǎo tāng mǔ de shù fù huī fù zì yóu fēi máo
为 了 逃 脱 老 汤 姆 的 束 缚 ， 恢 复 自 由 ， 飞 毛

tuǐ háo bù yóu yù de cháo xuán yá xià tiào qù
腿 毫 不 犹 豫 地 朝 悬 崖 下 跳 去

目录

Contents

fēng yí yàng chí chěng
风一样驰骋 / 1

rén lèi lái le
人类来了 / 33

hé rén lèi de jiào liàng
和人类的较量 / 67

zì yóu de yí tiào
自由的一跳 / 97

fēng yí yàng chí chěng
风 一 样 驰 骋



měi guó xī bù cǎo yuán de yí gè zǎo chen tài yáng gōng gong
美国西部草原的一个早晨，太阳公公

róu zhe gāng shuì xǐng de yǎn jīng lǎn yáng yáng de cóng dì píng xiàn
揉着刚睡醒的眼睛，懒洋洋地从地平线

shàng pá qǐ lái le chà nà jiān cǎo yuán jiù bèi jīn càn càn de yáng
上爬起来了。刹那间，草原就被金灿灿的阳

guāng lǒng zhào le nèn lǜ de xiǎo cǎo shàng yì kē kē jīng yíng tī
光笼罩了。嫩绿的小草上一颗颗晶莹剔透

tòu de lù zhū zài yáng guāng de zhào yào xià xiàng cuǐ càn de bǎo shí
透的露珠在阳光的照耀下，像璀璨的宝石

yí yàng shǎn zhe liàng jīng jīng de guāng máng
一样，闪着亮晶晶的光芒。

yě mǎ fēi máo tuǐ hé wèi qī zǐ jiù ān jìng de tǎng zài zhè xiē
野马飞毛腿和9位妻子就安静地躺在这些

guà zhe měi lì lù zhū de qīng cǎo cóng zhōng xiǎng shòu zhe qīng chén de
挂着美丽露珠的青草丛中，享受着清晨的

měi mèng
美梦。

小词典

璀璨 (cuǐ càn)

词义：(珠玉等)
光彩夺目。

例句：这座古塔是
我国古代建筑史上
一颗璀璨的明珠。

猜谜语

四蹄飞奔鬃毛抖，
拉车驮货多面手，
农民夸它好伙伴，
骑兵爱它如战友。

(打一动物，答案在此
页文中找)

在温暖季节的清晨，我们经常可以在路边的草、树叶上看见露珠。小朋友知道露珠是怎么形成的吗？露珠与霜一样，都不是从天空中降下来的。它们的形成原理和过程一样，只不过露形成时的温度在0℃以上。露一般在夜间形成，日出以后，温度升高，露就蒸发消失了。在我国北方的夏季，蒸发很快，遇到缺雨干旱时，白天农作物的叶子被晒得卷缩发干，夜间有露，叶子就又恢复了原状。人们常把“雨露”并称，就是这个道理。

yí zhèn qīng xīn de chén fēng wēn róu de chuī lái , qī hēi de
一阵清新的晨风温柔地吹来，漆黑的

máo fà suí fēng qīng qīng de bǎi dòng le jǐ xià hòu , fēi máo tuǐ
毛发随风轻轻地摆动了几下后，飞毛腿

jiù cóng shuì mèng zhōng xǐng lái le 。 tā zhǎ ba zhǎ ba yǎn jīng ,
就从睡梦中醒来了。它眨巴眨巴眼睛，

qīng qīng de bú nòng chū yì diǎnr shēng xiǎng de lái dào yí chù
轻轻地不弄出一点儿声响地来到一处

shān gāng
山冈。

à duō me měi miào de zǎo chen a
“啊！多么美妙的早晨啊！”

wàng zhe chū shēng de tài yáng hé lǜ yóu yóu de cǎo yuán , hū
望着初升的太阳和绿油油的草原，呼

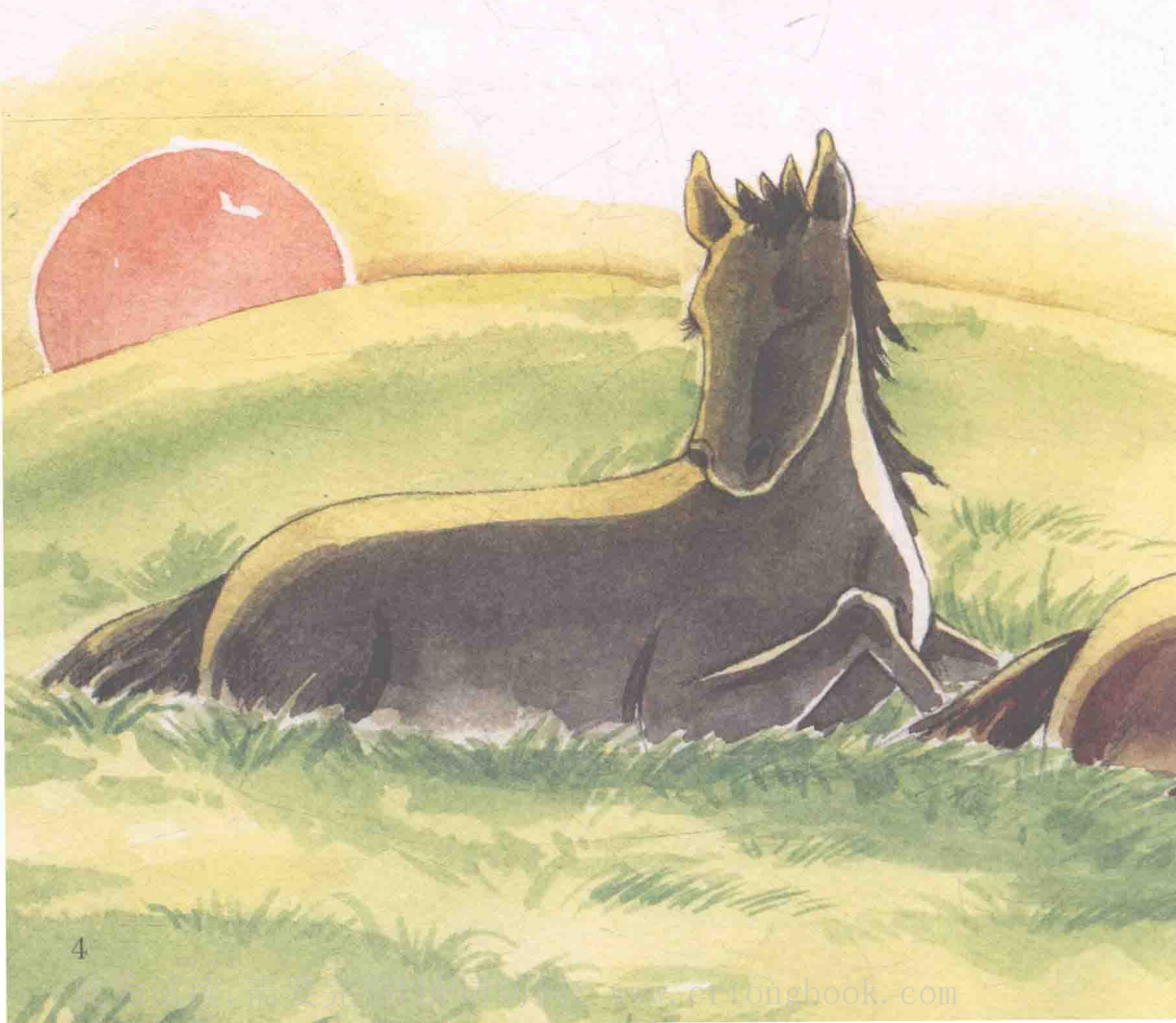
xī zhe qīng xīn de kōng qì , tīng zhe niǎo er men yuè ěr de gē chàng ,
吸着清新的空气，听着鸟儿们悦耳的歌唱，

fēi máo tuǐ bù yóu de fā chū le zàn tàn
飞毛腿不由得发出了赞叹。

shì a cǎo yuán de zǎo chen shì fēi cháng fēi cháng měi lì
是啊，草原的早晨是非常非常美丽

de ! dào chù dōu shì shēng jī bó bó de yàng zi , ràng rén bù yóu de
的！到处都是生机勃勃的样子，让人不由得

家马是食草动物，由野马驯化而来。马的头部又平又长，耳朵短，四肢长，蹄子坚硬，能在坚硬地面上迅速奔跑。马的毛色很多，以红、栗、褐、青和黑色居多。马汗腺发达，有利于调节体温，所以它不害怕严寒酷暑，容易适应新环境。马善于奔跑，力气很大，嗅觉灵敏。马在人类社会进程中扮演着重要的角色：农民用它耕田，商人用它运输，战士用它打仗……所以，马是人类最好的助手之一，也是人类最忠实的朋友。



táo zuì
陶醉。

fēi máo tuǐ jìn qíng de xiǎng shòu zhe zǎo chen měi lì de jǐng
飞毛腿尽情地享受着早晨美丽的景

sè shí jiān jiù zài bù zhī bù jué zhōng guò qù le děng dào tài yáng
色，时间就在不知不觉中过去了。等到太阳

gāo gāo shēng qǐ de shí hou fēi máo tuǐ jiù dǎ suàn huàn xǐng zì jǐ
高高升起的时候，飞毛腿就打算唤醒自己

de qī zi men le
的妻子们了。

zhǐ jiàn tā yǎng tiān sī míng yì shēng hóng
只见它仰天嘶鸣一声，洪

liàng de shēng yīn zài yuán yě shàng chuán kāi
亮的声音在原野上传开。

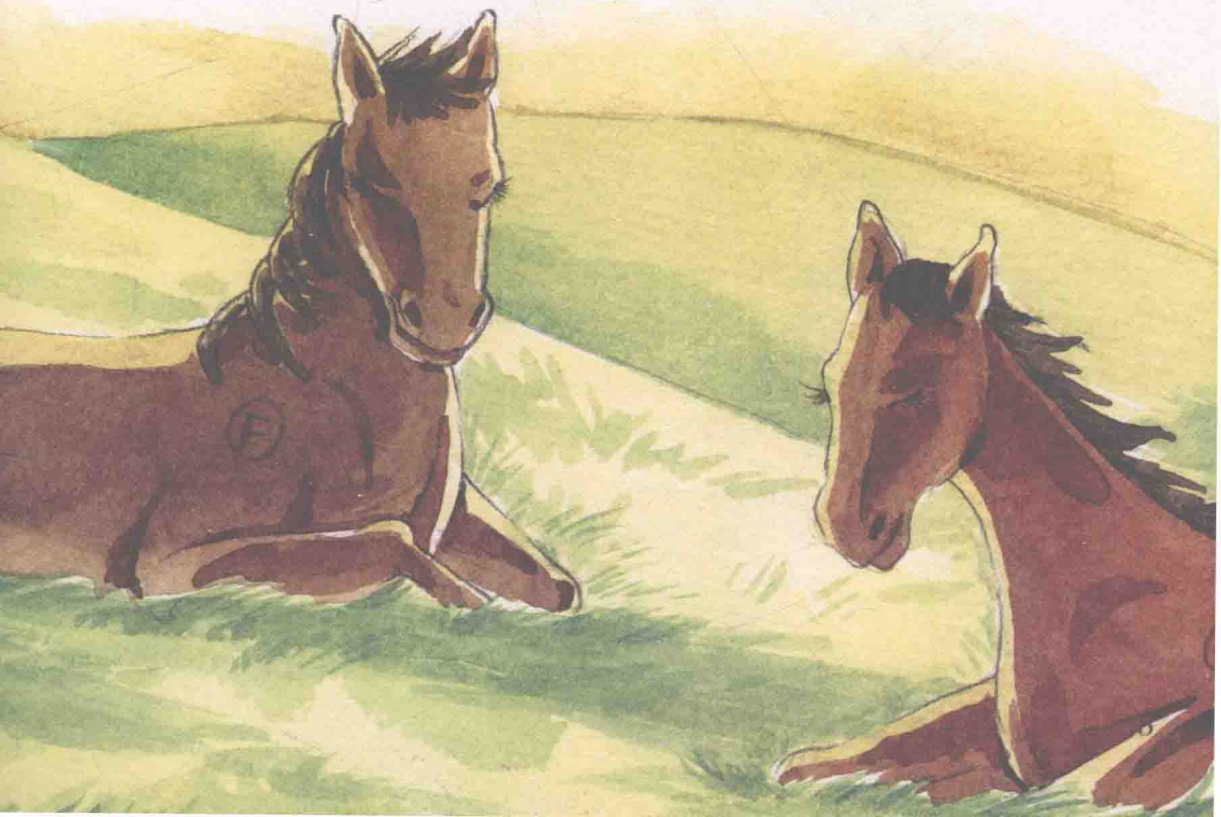
zhèng zài shú shuì de mǔ mǎ men tīng dào shú xī
正在熟睡的母马们听到熟悉

小词典

陶醉 (táo zuì)

词义：忘我地沉浸于某种情境或思想活动中。

例句：学习有了进步时，决不能沾沾自喜，自我陶醉。





小词典

威风凛凛

(wēi fēng lǐn lǐn)

词义：形容声势或气派使人敬畏。

例句：全副武装的战士看起来威风凛凛，气势十足。

de shēng yīn fēn fēn cóng shuì mèng zhōng xǐng lái tā men bù yuē
的 声 音 ， 纷 纷 从 睡 梦 中 醒 来 ， 它 们 不 约

ér tóng de cháo fēi máo tuǐ wàng qù
而 同 地 朝 飞 毛 腿 望 去 。

fēi máo tuǐ xiàng shì yí gè yīng míng shén wǔ de wèi shì yí yàng
飞 毛 腿 像 是 一 个 英 明 神 武 的 卫 士 一 样

wēi fēng lǐn lǐn de zhàn zài shān gāng shang jiǒng jiǒng yǒu shén de yǎn
威 风 凛 凛 地 站 在 山 冈 上 ， 炯 炯 有 神 的 眼

jīng zhèng chōng mǎn ài yì de zhù shì zhe cái shuì xǐng de mǔ mǎ men
睛 正 充 满 爱 意 地 注 视 着 才 睡 醒 的 母 马 们 。

nà shēn yǐng shì duō me měi lì duō me ràng rén qīng xīn a nà
那 身 影 是 多 么 美 丽 ， 多 么 让 人 倾 心 啊 ！ 那

měi lì de shēn zī yí dìng shì shì jiè shàng zuì chū sè zuì yōu měi de
美 丽 的 身 姿 一 定 是 世 界 上 最 出 色 最 优 美 的

shēn zī
身 姿 ！

à shì wǒ men de zhàng fu zài hū huàn wǒ men
“啊！是我们的丈夫在呼唤我们！”

mǔ mǎ men yǎn jīng lǐ shǎn shuò zhe ài yì yì liǎn táo zuì de
母马们眼睛里闪烁着爱意，一脸陶醉地

wàng zhe yuǎn chù de shēn yǐng chū shén jìng rán wàng jì le huí yīng
望着远处的身影出神，竟然忘记了回应

zì jǐ de zhàng fu
自己的丈夫。

fēi máo tuǐ jiàn qī zǐ men zhèng shǎ shǎ de wàng zhe zì jǐ
飞毛腿见妻子们正傻傻地望着自己，

bù yóu de xiào le qǐ lái yuán dì tà bù jǐ xià shuō dào wǒ
不由得笑了起来，原地踏步几下说道：“我

měi lì de qī zǐ men nǐ men hái zài děng shén me ne kuài qǐ
美丽的妻子们，你们还在等什么呢？快起

chuáng yì qǐ sài pǎo ba
床，一起赛跑吧！”

sī mǔ mǎ men yì tīng
“嘶——”母马们一听

jiàn fēi máo tuǐ shuō yì qǐ sài pǎo
见飞毛腿说一起赛跑，

lì mǎ huí guò shén lái sī míng
立马回过神来，嘶鸣



yì shēng kuài sù tán tiào qǐ lái fēn fēn lái dào zhàng fu shēn biān
一声，快速弹跳起来，纷纷来到丈夫身边。

fēi máo tuǐ yuán dì tà bù huán shì yì zhōu jiàn wèi qī zǐ quán
飞毛腿原地踏步环视一周，见9位妻子全

bù dào qí ér qiě dōu xìng zhì bó bó shí fēn gāo xìng de shuō
部到齐，而且都兴致勃勃，十分高兴地说

dào yào kāi shǐ pǎo le o yù bèi
道：“要开始跑了哦！预备……”

pǎo fēi máo tuǐ gù yì tíng dùn yì xiǎo duàn shí jiān
“跑！”飞毛腿故意停顿一小段时间，

chèn dà jiā bú zhù yì de shí hòu tū rán dà hǎn yì shēng fēi sù pǎo
趁大家不注意的时候，突然大喊一声飞速跑

le chū qù
了出去。

小词典

环视 (huán shì)

词义：向周围看。

例句：他环视了一下四周，见没有人才小心翼翼地推开了房门。

停顿 (tíng dùn)

词义：说话时语音上的间歇。

例句：语文课上老师多次强调，阅读课文要注意标点符号和停顿。



hǎo a fēi máo tuǐ shuā lài tōu pǎo la
“好啊！飞毛腿耍赖偷跑啦！”

jiàn fēi máo tuǐ tū rán pǎo yuǎn le mǔ mǎ men jīng yà de
见飞毛腿突然跑远了，母马们惊讶地

biān pǎo biān hǎn fēi máo tuǐ nǐ shuā lài tōu pǎo
边跑边喊：“飞毛腿，你耍赖偷跑！”

hā hā shuí jiào nǐ men bù zǐ xì tīng wǒ kǒu lìng de
“哈哈！谁叫你们不仔细听我口令的

a fēi máo tuǐ fàng màn jiǎo bù dà xiào zhe huí guò tóu
啊！”飞毛腿放慢脚步，大笑着回过头

lái ér cǐ shí de mǔ mǎ men chèn zhe fēi máo tuǐ jiǎn sù tū
来。而此时的母马们趁着飞毛腿减速，突

rán jiā kuài sù dù chāo yuè le tā
然加快速度超越了它。

hā hā chāo guò fēi máo tuǐ la
“哈哈！超过飞毛腿啦，

wǒ men chāo guò fēi máo tuǐ la
我们超过飞毛腿啦！”

mǔ mǎ men kāi xīn de dà hǎn zhe
母马们开心地大喊着，

quán sù cháo qián miàn pǎo qù yì biān pǎo
全速朝前面跑去，一边跑

hái yì biān hù xiāng tí xǐng jiě mèi men jiā yóu a bié
还一边互相提醒：“姐妹们，加油啊，别

ràng fēi máo tuǐ zhuī shàng wǒ men
让飞毛腿追上我们！”

mǔ mǎ men dōu fēi cháng qīng chu fēi máo tuǐ de sù dù suǒ
母马们都非常清楚飞毛腿的速度，所

yǐ tā men dōu xǐ huan jiāng fēi máo tuǐ dàng chéng tā men gòng
以它们都喜欢将飞毛腿当成它们共

tóng de duì shǒu
同 的 对 手。

wàng zhe yǎn qián chōng mǎn huó lì de qī zǐ men fēi máo tuǐ
望 着 眼 前 充 满 活 力 的 妻 子 们 ， 飞 毛 腿

xìng fú de xiào le zhè zhǒng wú yōu wú lǜ zì yóu zì zài de
幸 福 地 笑 了 。 这 种 无 忧 无 虑 、 自 由 自 在 的

shēng huó zhēn shì tài hǎo le yào shì yǒng yuǎn dōu zhè yàng gāi duō
生 活 真 是 太 好 了 ！ 要 是 永 远 都 这 样 该 多

hǎo a fēi máo tuǐ xīn xiǎng zhe jiā kuài jiǎo bù cháo mǔ mǎ de
好 啊 ！ 飞 毛 腿 心 想 着 ， 加 快 脚 步 朝 母 马 的

fāng xiàng pǎo qù
方 向 跑 去 。

fēi máo tuǐ zhī suǒ yǐ jiào fēi máo tuǐ shì yīn wèi fēi máo
飞 毛 腿 之 所 以 叫 飞 毛 腿 ， 是 因 为 飞 毛

tuǐ bēn pǎo de shí hou hé bié de mǎ bù
腿 奔 跑 的 时 候 和 别 的 马 不

yí yàng tā zài bēn pǎo de shí hou
一 样 。 它 在 奔 跑 的 时 候

zuǒ yòu tuǐ tóng shí bìng jìn qián hòu
左 右 腿 同 时 并 进 ， 前 后

